



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **486/26**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Errichtung einer Verbindungsstraße vom Helmweg zur Schattenstraße in Obervierschach und eines Gehsteiges entlang des Güterweges bis zu den Sport- und Freizeitanlagen im Westen: Beauftragung des Büros Kauer Seehauser mit der Planung und Bauleitung

OGGETTO:

Realizzazione di un raccordo stradale fra la Via Elmo e la Via Ombrosa a Versciaco di Sopra e di un marciapiede lungo la strada interpodereale fino agli impianti sportivi e ricreativi ad ovest: Incarico allo studio Kauer Seehauser della progettazione e direzione dei lavori

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

06.08.2026 - ore 09:30 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindevorstandes einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindevorstand, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevorstand behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass das Ortszentrum von Obervierschach durch eine historisch gewachsene, sehr beengte bauliche Struktur charakterisiert ist. In den vergangenen Jahren ist ein signifikantes Anwachsen des Verkehrsaufkommens zu verzeichnen. Diese Entwicklung ist maßgeblich auf die positive wirtschaftliche Dynamik im Bereich des Gastgewerbes zurückzuführen. Durch die Errichtung neuer Beherbergungsbetriebe sowie die Erweiterung der Bettenkontingente bestehender Strukturen im und um den Ortskern hat sich die Frequenz des Individualverkehrs sowie des Lieferverkehrs massiv erhöht. Die gegenwärtige Erschließungssituation stößt an ihre Kapazitätsgrenzen, was vermehrt zu Verkehrsbehinderungen, einer Beeinträchtigung der Lebensqualität der Anwohner und potenziellen Sicherheitsrisiken führt;

DARAUF HINGEWIESEN, dass, um eine geordnete und zukunftsfähige Mobilität im Ortskern zu gewährleisten, die Gemeindeverwaltung eine grundlegende Neuordnung der Verkehrsströme beabsichtigt. Das vorliegende Mobilitätskonzept sieht folgende Eckpunkte vor:

- Einbahnregelung: Die St.-Magdalena-Straße, welche die primäre Zufahrt zum Zentrum bildet, sowie der weiterführende Helmweg sollen künftig als Einbahnstraße geführt werden. Durch diese Maßnahme kann die Fahrbahnbreite effizienter genutzt und der Begegnungsverkehr, der derzeit häufig zu Stausituationen führt, unterbunden werden;
- Netzschluss zum Schattenweg: Zur Entlastung des Zentrums und zur Gewährleistung einer flüssigen Abwicklung des abfließenden Verkehrs ist die Errichtung einer neuen Verbindungsstraße vom Helmweg zum nördlich gelegenen Schattenweg erforderlich. Dieser neue Netzschluss ist essenziell, um die Einbahnregelung technisch umzusetzen und die verkehrliche Erreichbarkeit der nördlichen Ortsteile zu optimieren.

VORAUSGESCHICKT WEITERS, dass die Ortschaft Obervierschach mit dem örtlichen Fußballplatz und dem angrenzenden Kin-

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che il centro abitato di Versciaco di Sopra è caratterizzato da una struttura edilizia storicamente consolidata e molto angusta. Negli ultimi anni si è registrato un significativo aumento del volume di traffico, evoluzione riconducibile in larga misura alla dinamica economica positiva nel settore ricettivo. Attraverso la realizzazione di nuove strutture ricettive e l'ampliamento dei posti letto di esercizi esistenti all'interno e intorno al nucleo abitato, la frequenza del traffico individuale e di quello commerciale è aumentata massicciamente. L'attuale situazione di viabilità ha raggiunto i propri limiti di capacità, causando frequenti intralci alla circolazione, un pregiudizio alla qualità di vita dei residenti e potenziali rischi per la sicurezza;

DATO ATTO che, al fine di garantire una mobilità ordinata e sostenibile nel centro abitato, l'amministrazione comunale intende procedere a un riassetto fondamentale dei flussi di traffico. Il piano di mobilità predisposto prevede i seguenti punti cardine:

- Istituzione di senso unico: la via S. Magdalena, che costituisce l'accesso primario al centro, nonché il proseguimento di via Helm dovranno essere disciplinati in futuro a senso unico. Attraverso tale misura la larghezza della carreggiata potrà essere utilizzata in modo più efficiente, eliminando il traffico bidirezionale che attualmente causa frequenti ingorghi;
- Collegamento con la Via Ombrosa: per decongestionare il centro e garantire un regolare deflusso del traffico, si rende necessaria la realizzazione di una nuova strada di collegamento tra via Helm e la Via Ombrosa situata a nord. Tale nuovo raccordo è essenziale per attuare tecnicamente il senso unico e per ottimizzare l'accessibilità viaria delle zone settentrionali del paese;

PREMESSO INOLTRE che la località Versciaco di Sopra dispone, con il locale campo da calcio e l'adiacente parco giochi, di

derspielplatz über wichtige Freizeit- und Naherholungseinrichtungen verfügt, die insbesondere von Sporttreibenden, Familien und Kindern intensiv genutzt werden. Die fußläufige Erschließung dieser Einrichtungen erfolgt derzeit im Wesentlichen über den bestehenden Güterweg. Dieser Verkehrsweg dient jedoch zeitgleich als primäre Erschließungsachse für den landwirtschaftlichen Verkehr zur Bewirtschaftung der anliegenden landwirtschaftlichen Nutzflächen;

DARAUF HINGEWIESEN,

- dass es aufgrund der geringen Fahrbahnbreite des Güterwegs regelmäßig zu konflikträchtigen Situationen zwischen dem motorisierten landwirtschaftlichen Verkehr und dem Fußgängerverkehr kommt. Das Ausweichen von Personen – insbesondere von Kindern und Familien mit Kinderwägen – ist bei Begegnungen mit breiten landwirtschaftlichen Zugmaschinen und Arbeitsgeräten auf den angrenzenden Geländestreifen oft nur schwer möglich. Dies stellt ein erhebliches Sicherheitsrisiko dar und beeinträchtigt die Schul- und Freizeitwegesicherheit vor Ort nachhaltig;
- dass, um die Verkehrssicherheit für alle Verkehrsteilnehmer maßgeblich zu erhöhen, eine bauliche Entflechtung des Fußgänger- und Nutzfahrzeugverkehrs zu erreichen und den Anwohnern sowie Besuchern einen gefahrlosen Zugang zu den Sport- und Freizeitanlagen zu gewährleisten, die Errichtung eines durchgehenden Gehsteigs von der Ortschaft Vierschach bis zum Bereich Fußballplatz/Kinderspielplatz dringend empfohlen wird. Durch diese Maßnahme wird der Fußverkehr baulich vom Fahrbereich getrennt, das Unfallrisiko minimiert und die Attraktivität der öffentlichen Infrastruktur gestärkt.

FESTGESTELLT, dass der Stellenplan der Gemeinde nachweislich keine Person vorsieht, die über eine einschlägige berufliche Fachkompetenz oder Qualifikation verfügt, um diese Aufgaben wahrzunehmen;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb den gegenständlichen Auftrag extern zu vergeben;

importanti strutture ricreative e del tempo libero, utilizzate intensamente in particolare da sportivi, famiglie e bambini. L'accessibilità pedonale a tali strutture avviene attualmente prevalentemente lungo la strada interpoderale esistente, la quale funge tuttavia contemporaneamente da principale asse di collegamento per i mezzi agricoli destinati alla conduzione dei terreni limitrofi;

DATO ATTO

- che la ridotta larghezza della carreggiata della strada interpoderale determina regolarmente situazioni di potenziale conflitto tra il traffico agricolo motorizzato e la circolazione pedonale. Lo scansarsi dei pedoni – con particolare riferimento a bambini e famiglie con passeggini – risulta spesso estremamente difficile al passaggio di macchine e attrezzature agricole ingombranti; ciò rappresenta un notevole rischio per l'incolumità pubblica e compromette gravemente la sicurezza dei percorsi casa-scuola e del tempo libero;
- che, al fine di incrementare significativamente la sicurezza stradale per tutti gli utenti, realizzare una separazione strutturale tra il traffico pedonale e quello dei mezzi agricoli e garantire a residenti e visitatori un accesso sicuro agli impianti sportivi e ricreativi, si rende strettamente necessaria la realizzazione di un marciapiede continuo dal centro abitato di Versciaco fino alla zona del campo da calcio/parco giochi. Tale intervento consentirà di separare fisicamente la sede pedonale da quella viaria, riducendo al minimo il rischio di incidenti e valorizzando l'infrastruttura pubblica.

ACCERTATO che nell'organico del comune non è compreso nessun soggetto in possesso della specifica professionalità o qualificazione necessaria allo svolgimento di tali compiti;

RITENUTO pertanto di affidare l'incarico in oggetto all'esterno;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 8 des L.G. Nr. 16/2015, welcher bestimmt, dass der öffentliche Auftraggeber vor Vergabe der Planungstätigkeit die Eigenschaften des Vorhabens oder des Projektes festlegt und den voraussichtlichen Gesamtkostenbetrag angibt;

DARAUF HINGEWIESEN, dass

- die Eigenschaften des Vorhabens oder des Projekts folgende sind: *Errichtung einer Verbindungsstraße vom Helmweg zur Schattenstraße in Obervierschach und eines Gehsteiges entlang des Güterweges bis zu den Sport- und Freizeitanlagen im Westen;*
- der voraussichtliche Gesamtkostenbetrag sich auf € 940.000,00 beläuft und wie folgt auf die einzelnen Baubereiche, kurz ID-Codes genannt, laut MD vom 17.06.2016, aktualisiert durch Anhang I.13 des GvD Nr. 36/2023, aufteilt:

<i>ID-Codes laut MD vom 17.06.2016, aktualisiert durch Anhang I.13 des GvD Nr. 36/2023</i> <i>Codici-ID di cui al D.M. 17.06.2016, attualizzato dall'Allegato I.13 del D.Lgs. n. 36/2023</i>			
V.02	<i>Straßen Strade</i>	900.000,00 €	Hauptleistung Prestazione principale
IA.03	<i>Anlagen Impianti</i>	40.000,00 €	Nebeneistung Prestazione secondaria
Gesamtbetrag der Arbeiten Costo complessivo lavori		940.000,00 €	Gesamtleistung Prestazione completa

FESTGESTELLT, dass die auf der Grundlage der genannten Bestimmungen berechneten Vergütungen aller für die Realisierung des Bauvorhabens erforderlichen Planungs- und Bauleistungsleistungen, sowie Leistungen der Ausführungsleitung und der Sicherheitskoordination in der Planungs- wie in der Ausführungsphase, welches der Ausschreibung zugrunde gelegt werden, € 76.271,07 betragen und sich wie folgt aufteilen:

Leistung	Betrag / importo	Prestazione
<i>Projekt über die technisch-wirtschaftliche Machbarkeit</i>	18.453,16 €	<i>Progettazione di fattibilità tecnico-economica</i>
<i>Ausführungsplanung</i>	16.257,86 €	<i>Progettazione esecutiva</i>

VISTO l'art. 8 della L.P. n. 16/2015, il quale stabilisce che, prima di procedere all'affidamento delle prestazioni di progettazione, l'amministrazione aggiudicatrice fissa le caratteristiche dell'opera o del progetto e indica l'importo di spesa presunta complessiva;

DATO ATTO che

- le caratteristiche dell'opera o del progetto sono le seguenti: *Realizzazione di un raccordo stradale fra la Via Elmo e la Via Ombrosa a Versciaco di Sopra e di un marciapiede lungo la strada interpodereale fino agli impianti sportivi e ricreativi ad ovest;*
- l'importo di spesa presunta complessiva ammonta a € 940.000,00 e si suddivide nel modo seguente sulle singole opere, di seguito denominati codici-ID, di cui al D.M. 17.06.2016, attualizzato dall'Allegato I.13 del D.Lgs. n. 36/2023:

CONSTATATO che i corrispettivi di tutte le prestazioni di progettazione e direzione lavori, nonché di direzione dell'esecuzione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione, necessarie per la realizzazione dell'opera, calcolati sulla base delle predette disposizioni, posti a base di gara, ammontano a € 76.271,07 ed sono ripartiti nel modo seguente:

<i>Bauleitung</i>	<i>41.560,04 €</i>	<i>Direzione dei lavori</i>
Gesamt	76.271,07 €	Totale

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für öffentliche Verträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

NACH FESTSTELLUNG, dass gegenwärtig auf der Homepage <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> keine aktive Rahmenvereinbarungen für die einzelnen Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung bestehen;

NACH FESTSTELLUNG, dass für gegenständliche Lieferung/Dienstleistung auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Abs. 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht sind;

NACH FESTSTELLUNG, dass auf dem Elektronischen Markt des Landes (EMS) keine entsprechende Zulassungsbekanntmachung vorhanden ist;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb ein eigenes autonomes Verfahren abzuwickeln;

FESTGESTELLT, dass der Auftragswert unter € 140.000,00 liegt;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 17, Abs. 1, Buchstabe a) des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, wonach die Vergabestellen Architekten- oder Ingenieurleistungen und damit verbundene Leistungen unter € 140.000,00 mittels Direktauftrag, auch ohne Konsultation von mehreren Wirt-

VISTO l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i contratti pubblici (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

CONSTATATO che al momento non esistono sul sito <http://www.bandi-altoadige.it> convenzioni-quadro attive con riferimento ai singoli prestazioni della presente gara;

CONSTATATO che per il servizio/la fornitura in oggetto non sono pubblicati sul sito web dell'ACP prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, c. 5 della L.P. n. 1/2002;

CONSTATATO che sul Mercato elettronico della provincia (MEPAP) non è disponibile un relativo bando di abilitazione;

RITENUTO pertanto di esperire una propria autonoma procedura;

ACCERTATO che il valore dell'affidamento è inferiore a € 140.000,00;

VISTO l'art. 17, co 1, lettera a) della L.P. 17.12.2015, n. 16, a norma del quale le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria e per servizi ad essi connessi di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori econo-

schaftsteilnehmern, vergeben, wobei die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer aus dem Verzeichnis laut Art. 27 unter Einhaltung der Grundsätze der Rotation, des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit ermittelt werden;

NACH DAFÜRHALTEN weiters, den Zuschlag der freiberuflichen Leistung aus folgenden Gründen aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebots gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 108 des GvD Nr. 38/2023 mit wirtschaftlichem Angebot durch prozentuellen Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag vorzunehmen: *Die einzelnen Leistungen sind schon ausreichend in der Unterlage betreffend die Berechnung der Vergütung und in weiterer Folge im Beschluss der Landesregierung Nr. 1308 vom 11.11.2014 definiert. Deshalb muss der Teilnehmer nur mehr einen Preis bieten. Unter dieser Voraussetzung garantiert das Kriterium des niedrigsten Preises die schnellste und unparteilichste Abwicklung der Vergabeprozedur und somit die Effizienz der Verwaltung;*

BERÜCKSICHTIGT, dass die Ausschreibung aus folgenden Gründen nicht in Lose im Sinne von Art. 28, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 aufgeteilt wird:

- keine Beeinträchtigung des Wettbewerbes. Die Teilnahme von Kleinst-, Klein- und Mittelbetrieben, einschließlich orts-nahen Unternehmen, ist gewährleistet;

DARAUF HINGEWIESEN, dass laut APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, bei Vergaben mit geschätztem Wert unter € 140.000,00 für Dienstleistungen das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses im Sinne des Art. 26, Abs. 5 des L.G. Nr. 16/2015 angenommen werden kann;

DARAUF HINGEWIESEN, dass nach Durchführung einer Markterhebung mittels des telematischen Verzeichnisses der Wirtschaftsteilnehmer des Landes ein diesbezügliches Angebot des Unternehmens Kauer Seehauser GmbH, MwSt.-Nr. 02480800214, eingeholt worden ist;

mici, selezionando gli operatori economici da invitare dall'elenco di cui all'art. 27, nel rispetto dei principi di rotazione, libera concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità;

RITENUTO inoltre di procedere per le seguenti ragioni all'aggiudicazione con il criterio dell'offerta economica-mente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023, in quanto compatibile, con offerta economica da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'importo dei lavori posto a base di gara: *Le singole prestazioni sono già sufficientemente definite nella documento riguardante il calcolo del corrispettivo ed inoltre nella delibera della Giunta provinciale n. 1308 dell'11.11.2014. Pertanto il concorrente deve solo offrire un prezzo. Sotto questo presupposto il criterio del minor prezzo assicura la più sollecita ed imparziale definizione dalla procedura di appalto e pertanto l'efficienza dell'amministrazione;*

CONSIDERATO che la gara non viene suddivisa in lotti ai sensi dell'art. 28, co. 1 della L.P. n. 16/2015, per i seguenti motivi:

- nessuna pregiudicazione della concorrenza. La partecipazione delle microimprese, piccole e medie imprese, anche di prossimità, è garantita;

RILEVATO che, secondo la linea guida PAB n. 10, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 665 dell'08.08.2023, in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000,00 per servizi l'assenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26, co. 5 della L.P. n. 16/2015 può essere presunta;

DATO ATTO che, a seguito di una indagine di mercato svolta tramite consultazione dell'elenco telematico degli operatori economici della Provincia Autonoma di Bolzano, è stata inoltrata relativa richiesta di offerta all'impresa Kauer Seehauser Srl, P.IVA 02480800214;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Wahl aus folgenden Gründen auf den genannten Wirtschaftsteilnehmer gefallen ist:

- er verfügt über die technischen Fähigkeiten und die Expertise;
- er verfügt über die für die Durchführung der vertraglichen Leistungen geeignete Erfahrung;

NACH EINSICHTNAHME in dieses über die Plattform <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> eingereichte Angebot vom 03.08.2026, aus welchem hervorgeht, dass sich der genannte Wirtschaftsteilnehmer bereit erklärt, den gegenständlichen Auftrag für einen Betrag von € 67.216,86 (+ 4%, + MwSt.) zu übernehmen;

BERÜCKSICHTIGT, dass der Zuschlag dem Gemeindeausschuss vorbehalten ist;

FESTGESTELLT, dass das Angebot aus folgenden Gründen angemessen erscheint:

- der Wirtschaftsteilnehmer bietet auf die nach den Parametern des MD vom 17.06.20216, aktualisiert durch Anhang I.13 des GvD Nr. 36/2023, und des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1308/14 berechneten Vergütung den maximal zulässigen Abschlag von 20,00%;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 215/25 vom 29.05.2025, mit welchem für die Anwendung des Rotationsgrundsatzes die Vergaben unterhalb der EU-Schwellenwerte gemäß Art. 49, Abs. 3 des GvD. Nr. 36/2023 nach ihrem wirtschaftlichen Wert in Gruppen eingeteilt worden sind;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die gegenständliche Vergabe unter Beachtung des Rotationsprinzip erfolgt;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der Gemeindesekretär als alleiniger Projektverantwortlicher (EPV) bestätigt, dass er sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt befindet;

NACH EINSICHTNAHME in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn

DATO ATTO che la scelta è caduta al suddetto operatore economico per i seguenti motivi:

- possiede le capacità e le competenze tecniche;
- vanta esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto;

VISTA tale offerta del 03/08/2026, presentata tramite la piattaforma elettronica <http://www.bandi-altoadige.it>, dalla quale risulta che il citato operatore economico si dichiara disposto ad assumere l'incarico in oggetto per un importo di € 67.216,86 (+ 4%, + IVA);

CONSIDERATO che l'aggiudicazione è riservata alla Giunta comunale;

ACCERTATO che l'offerta appare congrua per i seguenti motivi:

- l'operatore economico offre il ribasso massimo ammesso del 20,00% sul corrispettivo calcolato secondo i parametri del DM 17.06.2016, aggiornato dall'Allegato I.13 del D.Lgs. n. 36/2023, e della deliberazione della Giunta provinciale n. 1308/14;

VISTA la deliberazione della Giunta comunale n. 215/25 del 29.05.2025, con la quale, per l'applicazione del principio di rotazione, gli affidamenti inferiori alle soglie europee sono stati ripartiti in fasce in base al valore economico, ai sensi dell'art. 49, co. 3 del D.Lgs. n. 36/2023;

DATO ATTO che il presente affidamento avviene nel rispetto del principio di rotazione;

DATO ATTO che il segretario comunale, quale responsabile unico del procedimento (RUP), dichiara di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, neanche potenziale, rispetto al procedimento in oggetto;

VISTA la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmen-

auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Auftragnehmer regeln;

NACH erfolgter Beratung;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 85.284,75, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, wie folgt bestritten wird:

€ 77.418,20 mit dem Verwaltungsüberschuss 2025 – freier Teil;

€ 7.866,55 mit den Einnahmen aus den Erschließungsbeiträgen.

MIT Verweis auf:

- in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;
- das GvD. vom 31.03.2023, Nr. 36 und entsprechende Anhänge i.g.F.;
- das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;
- das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.;
- in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 6;
- das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 i.g.F.;
- das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 i.g.F.;
- das Ministerialdekret vom 17.06.2016, aktualisiert durch Anhang I.13 des GvD Nr. 36/2023;
- den Beschluss der Landesregierung vom 11.11.2014, Nr. 1308;
- das geltende einheitliche Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;
- die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

te allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'affidatario;

ESAUROTA la discussione;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 85.284,75, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte nel modo seguente:

€ 77.418,20 con l'avanzo di amministrazione 2025 – parte disponibile;

€ 7.866,55 con le entrate dai contributi di urbanizzazione.

RICHIAMATI:

- le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;
- il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 e rispettivi allegati i.v.;
- la L.P. 17.12.2015, n. 16 i.v.;
- la L.P. 22.10.1993, n. 17 i.v.;
- la linea Guida PAB n. 6;
- il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81 i.v.;
- la L.P. 12.12.2016, n. 25 i.v.;
- il Decreto ministeriale 17.06.2016, attualizzato dall'Allegato I.13 del D.Lgs. n. 36/2023;
- la delibera della giunta provinciale dell'11.11.2014, n. 1308;
- il documento unico di programmazione in vigore;
- il bilancio di previsione corrente;
- gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;
- il vigente regolamento per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

Bw3uFHTFUH+va1026kGoKYPs6S0k0r0vZUwyiG3UsD0=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

Mevr/m670fYk7+tb69IK0s8enAy8LRaEiQZqKQW8W0I=

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del Servizio competente - impronta digitale:

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. das Unternehmen Kauer Seehauser GmbH, MwSt.-Nr. 02480800214, mit der Planung und Bauleitung der Arbeiten zur Errichtung einer Verbindungsstraße vom Helmweg zur Schattenstraße in Obervierschach und eines Gehsteiges entlang des Güterweges bis zu den Sport- und Freizeitanlagen im Westen (inklusive Vermessung) für einen Betrag von € 67.216,86 (+ 4%, + MwSt.) in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 03.08.2026 zu beauftragen;
2. die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bilden, auch wenn sie materiell nicht beiliegen, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Auftragnehmer regeln, zu genehmigen;
3. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 36, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 für die gegenständliche Beauftragung eine Sicherheit geleistet werden muss, da der Ausschreibungsbetrag über € 40.000,00 liegt;
4. den Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen;

1. di incaricare l'impresa Kauer Seehauser Srl, P.IVA 02480800214, della progettazione e direzione dei lavori di realizzazione di un raccordo stradale fra la Via Elmo e la Via Ombrosa a Versciaco di Sopra e di un marciapiede lungo la strada interpodereale fino agli impianti sportivi e ricreativi ad ovest (compreso il rilievo topografico) per un importo di € 67.216,86 (+ 4%, + IVA), giusta l'offerta in data 03/08/2026;
2. di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante della presente deliberazione anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'affidatario;
3. di dare atto che, ai sensi dell'art. 36, co. 1 della L.P. n. 16/2015, per l'affidamento in oggetto deve essere prestata una garanzia, in quanto l'importo a base di gara è superiore a € 40.000,00;
4. di stipulare il contratto in forma elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;

- | | |
|---|---|
| <p>5. den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, denselben Vertrag zu unterzeichnen;</p> <p>6. darauf hinzuweisen, dass im Sinne des Art. 32, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen für Vergaben bis zu einem Betrag von € 150.000,00, die über elektronische Instrumente abgewickelt werden, von der Agentur durchgeführt werden, die das zentrale telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer stichprobenartig kontrolliert;</p> <p>7. als Verantwortlichen für die Durchführung den zuständigen Gemeindereferenten zu ernennen;</p> <p>8. die Gesamtausgabe von € 85.284,75, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem geltenden Haushaltsvoranschlag wie folgt anzulasten:</p> | <p>5. di incaricare e autorizzare il Sindaco a sottoscrivere il contratto medesimo;</p> <p>6. di dare atto che, ai sensi dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015, i controlli relativi alle dichiarazioni sul possesso dei requisiti di partecipazione per affidamenti fino ad un importo di € 150.000,00, svolti con strumenti elettronici, vengono effettuati dall'Agenzia che controlla centralmente a campione l'elenco telematico degli operatori economici;</p> <p>7. di designare quale responsabile dell'esecuzione l'assessore comunale competente;</p> <p>8. di imputare la spesa totale di € 85.284,75, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione vigente nel modo seguente:</p> |
|---|---|

Transport und Recht auf Mobilitätsförderung	Mission 10 Missione	Trasporti e diritto alla mobilità
Transport und Recht auf Mobilitätsförderung	Mission 10 Missione	Trasporti e diritto alla mobilità
Straßennetz und -infrastrukturen	Programm 05 Programma	Viabilità e infrastrutture stradali
	Titel 2 Titolo	
STRASSENWESEN - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	Kapitel 10052.0210900 1 capitolo	VIABILITA' - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI
Straßeninfrastrukturen	Ebene 5. Livello U.2.02.01.09.012	Infrastrutture stradali
Grundlage	67.216,86 €	Imponibile
Fürsorgebeitrag 4%	2.688,67 €	Contributo prev. 4%
MwSt. 22%	15.379,22 €	IVA 22%
Gesamtsumme	85.284,75 €	Totale
2026	85.284,75 €	2026
2027	0,00 €	2027

2028

0,00 €

2028

CIG BCA10C2D82
CUP F21B26000200004

- | | |
|--|---|
| <p>9. den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen, sofern er sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegt;</p> <p>10. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>11. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>9. di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della fattura, senza adozione di apposita deliberazione, qualora sia ricompreso nei limiti del presente impegno di spesa;</p> <p>10. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>11. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p> |
|--|---|

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der als dringend erachteten Notwendigkeit einer Prozessoptimierung für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist ge-

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, in considerazione della ritenuta urgente necessità di un'ottimizzazione dei processi.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ri-

mäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr.
104/2010 auf 30 Tage reduziert.

dotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5
del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
